

Deželni zakonik in vladni list

za

krajsko kronovino.

XXXIV. Dél. II. Těčaj 1850.

Izdan in razposlan 21. Grudna 1850.

Landes-Gesetz- und Regierungs-Blatt

für das

Kronland Krain.

XXXIV. Stück. II. Jahrgang 1850.

Ausgegeben und versendet am 21. December 1850.

Deželni zakonik in vladni list

Pregled zapopada :

| | Stran |
|--|-------|
| Št. 559. Razglas c. k. krajskiga poglavarstva od 10. Listopada 1850. Obračba pravil zastran armadnih spodobšin derv na višje oficirje, primoplaniste in osebnije, ki so pri žandarmerijski občji inšpekciji v stanu, potem vdeléženje avditorjev in računovodjev oficirskih spodobšin derv | 471 |
| „ 560. Razglas c. k. koróške in krajske višje deželne sodnije od 14. Listopada krajskim sodnijam zastran oprostenja krajskih politiških oblastnij vsiga vdeléženja v recéh, ki se zemljišnih razdelitev vtičejo | 471 |
| „ 561. Razglas c. k. koróške in krajske višje deželne sodnije od 14. Listopada. Predpis zastran sodnjskiga jezika v kazenski ravnavi na Koróškim in Krajskim | 472 |
| „ 562. Razpis c. k. krajskiga poglavarstva od 18. Listopada 1850. Oprostenje c. k. deržavniga računovodstva pretresovanja računov cesarskih měst Ljubljane, Lóž, Krajna, Kamnika, Višnje gore, Noviga mesta, Metlike in Černomlja | 473 |
| „ 563. Razpis c. k. krajskiga poglavarstva od 21. Listopada 1850. Prenéhanje zaukaza zastran zaznamovanja verčev za mineralno vodo z številko leta, v katerim so bile napolnjene | 474 |
| „ 564. Razpis c. k. krajskiga poglavarstva od 22. Listopada 1850. Razprostenje naloge za vgotovljenje stroškov za vkvartirovanje žandarmerije na vse naravne davšine, torej tudi na davk od dohodkov | 474 |
| „ 565. Razpis c. k. krajskiga poglavarstva od 24. Listopada 1850. Razjasnjenja opravilstva politiških oblastnij gledé dražbinih oprav | 475 |
| „ 566. Razpis c. k. krajskiga poglavarstva od 24. Listopada 1850. Predpis zastran uradnih pečatov znanij | 475 |
| „ 567. Razglas c. k. krajskiga poglavarstva od 10. Grudna 1850. Ravnanje s tistimi pri sadanji izberi vojaških novincev, kateri še vojaške starosti niso dosegli, in se oglasijo za vložjenje takse za oprostenje vojaške službe | 476 |

XXXIV. Stück. II. Jahrgang 1850.

Ausgegeben und versendet am 21. December 1850.

Inhalts - Uebersicht :

| | Seite |
|---|-------|
| Nr. 559. Kundmachung der k. k. Statthalterei für Krain vom 10. November 1850. Anwendung der Armeeg Holzgebühornorm auf die bei der Gend'armerie-General-Inspection im Stande befindlichen Oberofficiere, Primaplanisten und Partheien, dann Theilnahme der Auditore und Rechnungsführer an der Officiers-Holzgebühr | 471 |
| „ 560. Kundmachung des k. k. Oberlandesgerichtes für Kärnten und Krain vom 14. November 1850 an die Gerichte in Krain über die Enthebung der politischen Behörden in Krain von aller Einflussnahme in Grundzerstückungs-Angelegenheiten | 471 |
| „ 561. Kundmachung des k. k. Oberlandesgerichtes für Kärnten und Krain vom 14. November 1850. Vorschrift über die Gerichtssprache im Strafverfahren in Kärnten und Krain | 472 |
| „ 562. Erlass der k. k. Statthalterei für Krain vom 18. November 1850. Enthebung der k. k. Staatsbuchhaltung von der Censur der Rechnungen der landesfürstlichen Ortschaften Laibach, Laas, Krainburg, Stein, Weixelburg, Neustadt, Mütling und Tschernembl | 473 |
| „ 563. Erlass der k. k. Statthalterei für Krain vom 21. November 1850. Sistirung der Anordnung wegen Bezeichnung der Mineralwasserkrüge mit der Jahreszahl der Füllzeit | 474 |
| „ 564. Erlass der k. k. Statthalterei für Krain vom 22. November 1850. Ausdehnung der Umlage zur Deckung der Gend'armerie-Bequartirungskosten auf alle direkten, sohin auch auf die Einkommensteuer | 474 |
| „ 565. Erlass der k. k. Statthalterei für Krain vom 24. November 1850. Erklärung des Wirkungskreises der politischen Behörden bezüglich auf die Vornahme von Licitationen | 475 |
| „ 566. Erlass der k. k. Statthalterei für Krain vom 24. November 1850. Vorschrift über die Amtssiegel der Gemeinden | 475 |
| „ 567. Kundmachung der k. k. Statthalterei für Krain vom 10. December 1850. Behandlung derjenigen Individuen bei der gegenwärtigen Rekrutirung, welche das militärpflichtige Alter noch nicht erreicht haben und den Erlag der Taxe zum Behufe der Befreiung von dem Militärdienste anmelden | 476 |

eines an den Statthalter von Krain ergangenen Erlasses ddo. 15. März l. J. Zahl 4722/M. I. in Hinblick auf die in dieser Beziehung obwaltenden besondern Verhältnisse dieses Kronlandes bestimmt gefunden, die politischen Behörden dasselbe von jeder Einflussnahme auf die Grundzertheilungen bis auf weitere Anordnung zu entheben.

In Folge hohem Justiz-Ministerial-Erlasses vom 30. October 1850 Zahl 14189 werden hievon die unterstehenden Gerichtsstellen des Kronlandes Krain

*) Die k. k. Statthalterei für Krain, ddo. 15. März l. J. Zahl 4722/M. I.

Razglas c. k. Krajskiga poglavarstva od 10. Listopada 1850.

Obračba pravil zastran armadnih spodobšin derv na višje oficirje, primaplaniste in osebnije, ki so pri žandarmerijski občji inšpekciji v stanu, potem vdeléženje avditorjev in računovodjev oficirskih spodobšin derv.

Ker je žandarmerijska občja inšpekcija zaprosila, je c. k. ministerstvo znotranjih opravil po razpisu od 15. Kozoperska 1850 št. 19141 njo pooblastilo, pravilo zastran armadnih spodobšin derv, ki je bilo v ministerskim pisanju od 26. vél. Serpana 1850 št. 14352/1542 (pogl. razpisu od 31. tistiga méscia 1850 št. 12283) *) na višje oficirje, primaplaniste in osebnije, ki so pri žandarmerijski občji inšpekciji v stanu, ako ne stanujejo v naturalnih kvartirih z pobišnim orodjem, dervmi in svečavo, in enako na tiste višje oficirje, ki so že doveršno v žandarmerijo vzéti, pa so zavoljo službinskih razmér začasno pri regimentnum štabu zvunej svojih staj obrniti. Dalje je bila tudi avditoram in računovodjem žandarmerije deležnost oficirske dervne spodobšine privóljena.

Gustav grof Chorinsky l. r.

c. k. poglavar.

Razglas c. k. koroške in krajske višje deželne sodnije od 24. Listopada 1850 krajskim sodnijam.

Zastran oprostenja krajskih politiških oblastnij vsiga vdeléženja v rečéh, ki se zemljišnih razdelitev vtičejo.

Potém, ko so patrimonialstva in kresije nehale, je njih opravilstvo v rečéh zemljišne razdelitve tam, kjér je nova politiška uredba že nastopila, okrajnim glavarstvam izročeno. Tode c. k. ministerstvo znotranjih opravil je po razpisu od 15. Sušca t. l. št. 4722/m. zn. opr. deželnemu poglavarju krajske kronovine danim, gledé posebnih razmér té kronovine določilo, politiške oblastnije ondi vsačiga vdeleženja pri zemljišnih razdelitvah oprostiti, dokler se kaj družiga ne zaukaže.

Po visokim ministerskim razpisu od 30. Kozoperska 1850 št. 14189, se da to podložnim sodnijam krajske kronovine z zaukazam vediti, de se ima, dokler se

*) Deželni zakonik za krajsko deželo XXIII. delu, II. tečaj 1850, št. 520.

559.

Kundmachung der k. k. Statthallerei für Krain vom 10. November 1850.

Anwendung der Armee-Holzgebühernorm auf die bei der Gensd'armerie-General-Inspection im Stande befindlichen Oberofficiere, Primaplanisten und Partheien; dann Theilnahme der Auditore und Rechnungsführer an der Officers-Holzgebühr.

Ueber ein Einschreiten der Gensd'armerie-General-Inspection hat das k. k. Ministerium des Innern nach einer Eröffnung vom 15. October 1850 Zahl 19141 dieselbe ermächtigt, die in dem Ministerial-Schreiben vom 26. August 1850 Zahl 14352/1542 (Statthallerei-Intimat vom 31. desselben Monats Zahl 12283) *) erwähnte Armee-Holzgebühernorm auf die bei der Gensd'armerie-General-Inspection im Stande befindlichen Oberofficiere, Primaplanisten und Partheien, insofern solche nicht in Naturalquartieren sammt Meubels, Holz und Licht untergebracht werden, und ebenso auf die bereits definitiv in die Gensd'armerie übernommenen, jedoch wegen Dienstesrücksichten zeitweilig bei dem Regimentsstabe ausser ihren Stationsorten sich aufhaltenden Oberofficiere in Anwendung zu bringen. Ferner wurde auch den Auditoren und Rechnungsführern der Gensd'armerie die Theilnahme an der Officers-Holzgebühr bewilligt.

Gustav Graf Chorinsky m. p.

k. k. Statthalter.

560.

Kundmachung des k. k. Oberlandesgerichtes für Kärnten und Krain vom 14. November 1850

an die Gerichte in Krain über die Enthebung der politischen Behörden in Krain von aller Einflussnahme in Grundzerstückungs-Angelegenheiten.

Nach dem Aufhören der Patrimonial- und der Kreis-Aemter ist der Wirkungskreis derselben in Grundzerstückungs-Angelegenheiten dort, wo die neue politische Organisation bereits in's Leben getreten ist, an die Bezirkshauptmannschaften übergegangen. Das k. k. Ministerium des Innern hat sich jedoch zufolge eines an den Statthalter von Krain ergangenen Erlasses ddo. 15. März l. J. Zahl 4722/M. I. in Hinblick auf die in dieser Beziehung obwaltenden besonderen Verhältnisse dieses Kronlandes bestimmt gefunden, die politischen Behörden daselbst von jeder Einflussnahme auf die Grundzertheilungen bis auf weitere Anordnung zu entheben.

In Folge hohen Justiz-Ministerial-Erlasses vom 30. October 1850 Zahl 14189 werden hievon die unterstehenden Gerichtsstellen des Kronlandes Krain

*) Landesgesetzblatt für Krain XXIII. Stück, II. Jahrgang 1850 Nr. 420.

postava ne da, ki bo to reč sploh uravnala, in ki se že dela, odpis in prepis v gruntnih bukvah samo po od osebnij izdelanih in predloženih izkazih zastran davkov in razdelitev odrajtovil ali po sodnijskih pismih, ktere te izkaze domestujejo, delati in de je to vselej utičnimu davknimu uradu naznaniti, kterimu se imajo ob enim ti izkazi priobčiti.

Sicer se samo po sebi umé, de se imajo pri od- in prepisu v gruntnih bukvah, ki se brez privoljenja intabuliranih upnikov zgodi, vsi dolgovi, ki so na razdeljenim posestvu, ob enim prepisati.

Baron Buffa l. r.

predsednik.

561.

Razglas c. k. koroške in krajske višje deželne sodnije od 14. Listopada 1850.

Predpis zastran sodnijskiga jezika v kazenski ravnavi na Koroškim in Krajskim.

Na dopisa od 10. Kozoperska t. l. št. 2960 in 17. Kozoperska t. l. št. 5078, in nanašaje se na, od c. k. občjiga prokuratorja o tej reci dani odgovor je c. k. ministerstvo pravosódjia z razpisam od 29. Kozoperska 1850 št. 14553 in 14554 c. k. koroški in krajski višji sodnji tó lè zaukazalo:

Pravilama ima na Krajskim kakor tudi v slovénskih okrajih Koroškiga ne samo némški, ampak tudi slovénski jezik kot sodnijski jezik veljati. Protokoli, ki se imajo v kazenskih rečéh z obdolženci in pričami pisati, se imajo tadaj, ako zaslišanec samo slovénsko ume, v slovénkim jeziku pisati, in tréba je tukaj tomača po §§. 169 in 210 kazenske pravdne postave samo tadaj privzéti, če ne ume ne sodnik ne zapisovavec zaslišancoviga jezika. Zavoljo razmér pa, ktere sta c. k. višja deželna sodnja kakor tudi občji prokurator razkazala, se pripusti, protokol samo némško pisati in njegov zapopad zaslišancu slovénsko brati, kadar sodnik zapisavca nima, kteri bi slovénski jezik tudi gladko pisati umel, in s pogodbo, de sodnik in zapisavec jezik zaslišanca umeta. Kadar je tako, se ima spolnovanje tega predpisa kakor tudi vzrok v protokol izrazno zapisati, zakaj de se protokol ni mogel slovénsko pisati.

mit der Weisung verständigt, dass bis zum Erscheinen des diesen Gegenstand überhaupt normirenden bereits in Verhandlung stehenden Gesetzes, vorläufig die bücherliche Ab- und Umschreibung bloss auf Grundlage der von den Partheien verfassten und beigebrachten Steuern- und Gabenvertheilungs-Ausweise oder der ihre Stelle vertretenden gerichtlichen Ausfertigungen zu bewerkstelligen und hiervon jederzeit das betreffende Steueramt unter Mittheilung jener Ausweise zu verständigen sey.

Uebrigens versteht es sich von selbst, dass bei der ohne Einwilligung der Tabulargläubiger stattfindenden bücherlichen Ab- und Umschreibung die Uebertragung der sämmtlichen auf der zerstückten Realität haftenden Lasten gleichzeitig vor sich zu gehen hat.

Freiherr v. Buffa m. p.

Präsident.

561.

Kundmachung des k. k. Oberlandesgerichtes für Kärnten und Krain vom 14. November 1850.

Vorschrift über die Gerichtssprache im Strafverfahren in Kärnten und Krain.

In Erledigung der Berichte vom 10. October d. J. Zahl 2960 und vom 17. October d. J. Zahl 5078 und mit Beziehung auf den von dem k. k. Generalprokurator über dieselbe Frage erstatteten Bericht hat das k. k. Ministerium der Justiz mit Erlass vom 29. October 1850 Zahlen 14553 und 14554 dem k. k. Oberlandesgerichte für Kärnten und Krain Folgendes bedeutet:

Dem Grundsätze nach ist sowohl in Krain als auch in den windischen Bezirken von Kärnten nicht bloss die deutsche, sondern auch die slavische Sprache als Gerichtssprache anzusehen. Die in Strafsachen mit Angeschuldigten und Zeugen aufzunehmenden Protokolle sollen daher, wenn der zu Vernehmende nur der slavischen Sprache kundig ist, in dieser aufgenommen werden und es bedarf dabei der Beiziehung eines Dolmetschers nach den §§. 169 und 210 der St. P. O. nur dann, wenn nicht sowohl der Richter als der Protokollführer die Sprache des zu Vernehmenden verstehen. In Anbetracht der von dem k. k. Oberlandesgerichte sowohl als von dem Generalprokurator dargestellten Verhältnisse jedoch wird es in allen Fällen der Vernehmung von Personen, welche nur der slavischen Sprache kundig sind, wenn der Richter keinen Protokollführer, welcher die slavische Sprache auch fliessend zu schreiben versteht, zu seiner Disposition hat, und unter der Voraussetzung, dass der Richter und der Protokollführer die Sprache des Vernommenen verstehen, gestattet, das Protokoll bloss in deutscher Sprache niederzuschreiben und dessen Inhalt dem Vernommenen in slavischer Sprache vorzulesen. In solchen Fällen ist sowohl die Beobachtung dieser Vorschrift als auch der Grund, weshalb das Protokoll nicht in slavischer Sprache geschrieben werden konnte, in demselben ausdrücklich zu bemerken.

Po zaukazu v. ministerstva pravosodja se da ta naredba vsim podložnim sodnijam po deželnih zakonikih na znanje.

Karel baron Buffa l. r.

predsédnik.

Hönigschmid l. r.

tajnik.

562.

Razpis c. k. krajskiga poglavarstva od 18. Listopada 1850.

Oprostenje c. k. derž. računovodstva pretresovanja računov cesarskih mest Ljubljane, Lóž, Krajna, Kamnika, Višnje gore, Noviga mesta, Metlike in Černomlja.

Na zaprašanje nekiga deržavniga računovodstva: ali se imajo, kakor doslej pregledi obračevanja premoženja cesarskih měst dvornimu računovodstvu politiških zalógov za vpravne leti 1848 in 1849, še dalje pošiljati, ali je deržavno računovodstvo oprostenó, se tirjevanja računov imenovane baže, ki so do upravniga leta 1849 še zaostali, vdeleževati, in pooblasteno, jih tistim nepretresene nazaj poslati, ki jih predložé? se je c. k. občje računovodstvo s c. k. ministerstvom znotranjih opravil pogovorilo, in to ministerstvo je 13. Kozoperska t. l. št. 18293/2778 c. k. občjemu računovodstvu in po njem tukajšnjemu c. k. deželno - deržavnemu računovodstvu naznanilo, de se pretresovanje računov c. mest po deržavnih računovodstvih za pretečeni kakor tudi prihodnji čas z določbami začasne srenjske postave ne sklada in de ima v kronovinah nehati, kjer so županije že uredjene ali pa se uredjujejo.

C. k. deržavno računovodstvo bo tedaj še nepretresene ali ne doveršene račune cesarskih županij nazaj poslalo, de jih same uradno obravnajo, kar se imá gledé Ljubljane po §. 66 srenjske postave od 9. Rožnika 1850 tega mesta in gledé ostalih c. měst po predpisu srenjske posave od 17. Sušca 1849 zgoditi.

Ker po takim tudi vsako vdeleženje derž. računovodstva v gospodarskih in denarskih zadevah cesarskih županij odpade, se tudi samo ume, de se nobene vloge, bodi si derž. računovodstvu ali temu deželnemu poglavarstvu, ki uravnave, likvidiranja ali privoljenja v stavbnih zadevah ali v kakoršnih koli družih ekonomiških rečeh zadevajo, več nimajo prédkladati in de se je samo po zadevnih dolócbah imenovanih srenjskih postav ravnati.

Dem Auftrage des hohen Ministeriums der Justiz zu Folge wird diese Verfügung sämmtlichen unterstehenden Gerichtsbehörden durch die betreffenden Landesgesetzblätter bekannt gegeben.

Karl Freiherr v. Buffa m. p.

Präsident.

Hönigschmidt m. p.

Secretär.

562.

Erllass der k. k. Statthalterei für Krain vom 18. November 1850.

Enthebung der k. k. Staatsbuchhaltung von der Censur der Rechnungen der landesfürstlichen Ortschaften Laibach, Laas, Krainburg, Stein, Weixelburg, Neustadt, Möttling und Tschernembl.

Ueber die von einer Staatsbuchhaltung gestellte Anfrage: ob mit der bisherigen Einsendung der Vermögens-Gebarung-Uebersichten der landesfürstlichen Ortschaften an die Hofbuchhaltung politischer Fonde für die Verwaltungsjahre 1848 und 1849 fortzufahren, oder die Staatsbuchhaltung von der Einflussnahme zur Betreibung der bis zum Verwaltungsjahre 1849 noch ausständigen Rechnungen der bezeichneten Art, so wie von ihrer Prüfung losgezählt und ermächtigt sei solche den Rechnungslegern uncensurirt zurückzuschliessen? ist sich von dem General-Rechnungs-Directorium mit dem k. k. Ministerium des Innern in das Einvernehmen gesetzt worden, und das Letztere hat hierauf unter 13. October d. J. Zahl 18293/2778 dem k. k. General-Rechnungs-Directorium und durch dasselbe der hiesigen k. k. Provinzial-Staatsbuchhaltung eröffnet, dass eine Prüfung der Rechnungen der landesfürstlichen Ortschaften von Seite der Staatsbuchhaltungen sowohl für die Vergangenheit wie für die Zukunft, als mit den Bestimmungen des provisorischen Gemeindegesetzes unvereinbar, in jenen Kronländern hinwegfalle, wo die Gemeindeconstituierung entweder erfolgt, oder im Zuge befindlich ist.

Die k. k. Staatsbuchhaltung wird daher die noch uncensurirten oder nicht finalisirten Rechnungen der landesfürstlichen Communen zu deren eigener Amtshandlung zurücksenden, die bezüglich Laibachs nach §. 66 der Gemeindeverfassung dieser Stadt vom 9. Juni 1850 und bezüglich der übrigen landesfürstlichen Ortschaften nach Vorschrift des Gemeindegesetzes vom 17. März 1849 einzutreten hat.

Da in Consequenz dessen auch jede Ingerenz der Staatsbuchhaltung in öconomischen oder Geldfragen der landesfürstlichen Communen entfällt, so versteht sich auch von selbst, dass alle Vorlagen, sei es an die Staatsbuchhaltung oder an diese Statthalterei, welche Adjustirungen, Liquidirungen oder Genehmigungen in Bauangelegenheiten oder in was immer für sonstigen öconomischen Gegenständen betreffen, nun zu unterbleiben haben und sich lediglich nur nach den einschlägigen Bestimmungen der vorerwähnten Gemeindestatute zu benehmen ist.

Samo v rečéh, kjer ima po postavi deželni zbor razsoditi, se ima, ako je sila, tu sim popréd naznanjenje storiti.

Gustav grof Chorinsky I. r.

c. k. poglavar.

563.

Razpis c. k. krajnskiga poglavarstva od 21. Listopada 1805.

Prenéhanje zaukaza zastran zaznamovanja verčev za mineralno vodo s številko leta, v katerim so bile napolnjeni.

Z razpisam od 11. Listopada 1850 št. 22875 je c. k. ministerstvo znotrajnih opravil zastran zaznamovanja verčev za mineralno vodo z številko leta, v katerim se napolnijo, dani poglavarški ukaz od 5. Prosenca 1849 št. 275 do konca leta 1851 ali še dalje vstavilo, kar se bo, če bo treba, še pred to dobo naznanilo.

To se da z nazočim sploh na znanje.

Gustav grof Chorinsky I. r.

poglavar.

564.

Razpis c. k. krajnskiga poglavarstva od 22. Listopada 1850.

Bazprostrenje naloge za vgotavljenje stroškov za vkvartirovanje žandarmerije na vse naravne davšine, torej tudi na davk od dohodkov.

Dogovorno z denarstvinim ministerstvom ustanovljeni način, kateri postavijo zastran vkvartirovanja žandarmerije od 8. Svečana t. l. št. 407/m. zn. opr. delama preuredí, po katerim se imajo stroški za vkvartirovanje vsacíga žandarmerijskiga regimenta na davku podveržene županije celiga regimentniga obkrajja, in sicer pri regimentih, kter več kot eno kronovino obsézejo, z izmerjenjem prineskov, kateri na posamezne kronovine po velikosti v vsaki njih razstavljenih žandarmerijskih oddélkov pridejo, naložiti; torej se imajo stroški za vkvartirovanje štaba in založniga krila regimenta tudi po razkazu od obdačenih županij regimentniga obkrajja terjati, je že iz razglasa od 16. vél. Serpana t. l. št. 11559 *) znan.

Po razpisu c. k. ministerstva znotrajnih opravil so se zdaj zjedini, de se imajo v ključ takošne naloge na dačni goldinar vse naravne davšine, torej tudi dohodnina vzéti.

Na to se ima pri vvodu zavoljo vgotavljenja stroškov za vkvartirovanje žandarmerije gledati.

Gustav grof Chorinski I. r.

c. k. poglavar.

*) Deželni zakonik, XX. dél, II. tečaj 1850, št. 405.

Nur in jenen Fällen, wo gesetzlich die Wirksamkeit des Landtages angezeigt ist, kömmt, falls die Rücksicht der Dringlichkeit eintritt, vor der Hand Bericht hieher zu erstatten.

Gustav Graf Chorinsky m. p.
k. k. Statthalter.

563.

Erlass der k. k. Statthallerei für Krain vom 21. November 1850.

Sistirung der Anordnung wegen Bezeichnung der Mineralwasserkrüge mit der Jahreszahl der Füllzeit.

Mit dem Erlasse vom 11. November 1850 Zahl 22875 hat das k. k. Ministerium des Innern die mit der Gubernial-Verordnung vom 5. Jänner 1849 Zahl 275 ergangene Anordnung wegen Bezeichnung der Mineralwasserkrüge mit der Jahreszahl der Füllzeit bis zum Ablaufe des Jahres 1851 oder bis auf eine weitere, in dieser Beziehung etwa noch vor dieser Zeitfrist zu erlassende Verfügung zu sistiren befunden.

Diese Verfügung wird hiemit zur öffentlichen Kenntniss gebracht.

Gustav Graf Chorinsky m. p.
k. k. Statthalter.

564.

Erlass der k. k. Statthallerei für Krain vom 22. November 1850.

Ausdehnung der Umlage zur Deckung der Gensd'armerie-Bequartirungs-Kosten auf alle directen, sohin auch die Einkommensteuer.

Die in Einvernehmen mit dem Finanz-Ministerium festgesetzte, das Gensd'armerie-Bequartirungs-Normale vom 8. Februar l. J. Zahl 407/M. I. theilweise modificirende Modalität, wornach die Auslagen für die Bequartirung eines jeden Gensd'armerie-Regiments auf die steuerpflichtigen Gemeinden des gesammten Regimentsbezirkes, und zwar bei jenen Regimentern, die mehr als Ein Kronland umfassen, mit Bemessung der entfallenden Beitragsquote für die einzelnen Kronländer nach der Stärke der in jedem derselben aufgestellten Gensd'armerie-Abtheilungen zu unlegen kommen, sonach die Bequartirungs-Auslagen für den Stab und den Depotflügel eines Regimentes ebenfalls durch Concretal-Anspruchnahme der steuerpflichtigen Gemeinden des Regimentsbezirkes zu bestreiten sind, ist bereits aus der Mittheilung vom 16. August d. J. Zahl 11559 *) bekannt.

Zufolge eines Erlasses des k. k. Ministeriums des Innern wurde sich nunmehr dahin geeinigt, dass in den Schlüssel der diessfälligen Umlage auf den Steuergulden sämtliche directe Steuern, sonach auch die Einkommensteuer miteinzubeziehen sei.

Hierauf ist der erforderliche Bedacht bei den Einleitungen wegen Bedeckung der Gensd'armerie-Bequartirungs-Auslagen zu nehmen.

Gustav Graf Chorinsky m. p.
k. k. Statthalter.

*) Landesgesetzblatt XX. Stück, II. Jahrgang 1850, Nr. 405.

565.

Razpis c. k. krajskiga poglavarstva od 24. Listopada 1850.**Razjasnjenja opravilstva politiških oblastnij gledé dražbinih opráv.**

Iz pravilama izpeljane ločitve politiškiga oskerbstva od pravosodja sledí, de ne gréjo dražbe, nej so kakoršne kóli, politiškim oblastnijam, ako privatne zadevajo.

Če ravno postava zastran dražb od 15. mal. Serpana 1786 v tej reči ni izrazno prenarjena, se je moglo to vunder iz imenovaniga pravila samo od sebe posnétí.

Okrajne glavarstva in županijske predstojništva ne bodo tadaj v prid privatnih nobenih dražb špogale, ki se s postavo zastran dražb od 15. mal. Serpana 1786 skladajo.

To se da dogovorno s c. k. koroško in krajsko višjo sodnijo z nazočim na znanje, de se vsaki potem ravna.

Gustav grof Chorinsky l. r.

k. k. poglavar.

566.

Razglas c. k. krajskiga poštniga vodstva od 24. Listopada 1850.**Predpis zastran uradnih pečatov županij.**

Po razpisu od 19. Listopada 1850 št. 20723 je c. k. ministerstvo znotranjih opravil dovolilo, de se tiste županije, ktere so imele po starih pisanim opravičenju ali saj po šegi in brez ovérka vlasten mésten, terzk ali selsk gerb ali pečat že imele, v povérjenje pisem, ktere dajo, ali družih javnih spisov, ktere one kot uradi delajo, tudi prihodnje poslužijo.

Ravno tako se ne brani tistim županijam, ktere gerba ali pečata po starih pismih ali po stari šegi niso rabile, si zdaj v imenovani namen vlasten pečat napraviti, in srenjam je prepušeno, si za to voljo znaminje zvoliti ali ne, samo de, ako si znaminje zvolijo, na pečatu ne bistvine znaminja praviga gerba ne deržavni ali kronovinski gerb zadevajoče ali zadnjič heradilške poméne ne smejo biti.

Ako pa taka županija prav gerb iméti hoče, ima dolžnost, poprej tukaj pri- voljenja prositi.

Pri napravi tacih novih gerbov ali pečatov se bo vsigdar najvišji sklep od 12. vél. Serpana 1820 in razpis dvorne kancelije od 23. vél. Serpana 1820 št. 24841, po kterim se ima na vsakim pečatu njegov namen z ob- in vpisam izraziti, natanjko spolnovati imel; zavoljo tega se bo na vsakim gerbu ali pečatu županije obpis: „Uradni pečat srenje J.“ v jeziku vsaciga kraja naredil.

565.

Erlass der k. k. Statthalterei für Krain vom 24. November 1850.**Erklärung des Wirkungskreises der politischen Behörden bezüglich auf die Vornahme von Licitationen.**

Die grundsätzlich durchgeführte Trennung der politischen Verwaltung von der Justiz hat die Consequenz, dass Licitationen jeder Art ausser den Bereich des politischen Wirkungskreises fallen, sofern sie Privatpartheien betreffen.

Ist auch das Licitationsgesetz vom 15. Juli 1786 in diesem Punkte nicht ausdrücklich geändert, so musste doch aus dem erwähnten Grundsätze diese Folgerung von selbst gezogen werden.

Die Bezirkshauptmannschaften und Gemeindevorstände haben daher im Interesse von Privatpartheien keine Licitationen im Sinne der Licitationsordnung vom 15. Juli 1786 abzuhalten.

Diess wird im Einvernehmen mit dem k. k. Oberlandesgerichte für Kärnten und Krain hiemüt zur Darnachachtung kundgemacht.

Gustav Graf Chorinsky m. p.

k. k. Statthalter.

566.

Erlass der k. k. Statthalterei für Krain vom 24. November 1850.**Vorschrift über die Amtssiegel der Gemeinden.**

Laut Erlass vom 19. November 1850 Nr. 20723 hat das k. k. Ministerium des Innern gestattet, dass jene Gemeinden, welche vermöge urkundlicher Berechtigung oder doch herkömmlich und unbestritten ein eigenes städtisches, märktisches oder dörflisches Wappen oder Siegel bereits führten, sich desselben zur Beglaubigung der von ihnen ausgestellten Urkunden oder sonstiger von ihnen als Corporation vollzogener öffentlicher Acte auch fernerhin bedienen.

Ingleichen steht nichts entgegen, dass jene Gemeinden, welche ein Wappen oder Siegel urkundlich oder altherkömmlich nicht geführt haben, sich nunmehr zu dem angedeuteten Zwecke ein eigenes Siegel beschaffen, und es bleibt den Gemeinden überlassen, sich hiefür ein beliebiges Symbol zu wählen oder nicht, nur dürfen im ersten Falle auf dem Siegel weder die wesentlichen Attribute eines förmlichen Wappens, noch die auf Staats- oder Kronlands-Wappen Bezug habenden oder endlich sonstige heraldische Embleme angebracht werden.

Insoferne aber eine solche Gemeinde ein förmliches Wappen zu führen beabsichtigt, ist sie zur Einholung der hierortigen Bewilligung verpflichtet.

Bei der neuen Anfertigung solcher Wappen oder Siegel wird jedenfalls die allerhöchste Entschliessung vom 12. August 1820 und der Hofkanzlei-Erlass vom 23. August 1820 Zahl 24841, wornach auf jedem Siegel dessen Bestimmung durch Um- oder Inschrift auszudrücken ist, genau zu beachten und daher auf jedem neu anzufertigenden Wappen oder Siegel einer Gemeinde die Um-

Stroške za nove gerbe ali pečate bodo zadnjič, kakor se samo ume, same županije terpéti imele, in jim se tudi prepusti, ali jih hočejo imeti ali za natiskovanje z tiskarskim černilam, kakor bi bilo za namen dosti, ali pa za natiskovanje v vósek.

Županije bodo najbólje storile, če se zavoljo priskerbljenja teh pečatov na c. k. okrajno glavarstvo obernejo, ki je v stanu jih pri jeklorezih urno narediti, na mogočo enakoličnost (brez škode za raznost znaminj) gledati, in če bi kaka županija vraden pečat iméti hotla, ki se s tem predpisam ne sklada, ga še pred vsakimi stroški popraviti.

Gustav grof Chorinsky l. r.

c. k. poglavar.

567.

Razglas c. k. krajskiga poglavarstva od 10. Grudna 1850.

Ravnanje s tistimi pri sadanji izbéri vojaških novincov, kateri še starosti za vojašino niso doségli, in se oglasijo za vloženje takse za oprostenje vojaške službe.

De se mogóčim dvombam gledé ravnanja s tistimi v okom pride, kateri še starosti za vojašino niso doségli, in se oglasijo za vloženje takse za oprostenje vojaške službe, se ustanóví, de se zamorejo take osebe po predpisu od 23. Grudna 1849 (razglašenim v derž. zakoniku leta 1850, IV. délu, št. 5) vselej z vložanjem takse vojašine réšiti, brez de bi se izkazali, kakor predpis od 27. Listopada t. l. št. 25972 za sadanjo izbero novincov ukaže.

Te osebe se pa smejo od števila novincov utične županije ali srečkovanjskiga okraja še lé potém odštéti, ko so žé res v starost za vojašino predpisano stopili.

Ta od ministerstev za vojaštvo in znotranjih opravil sklenjena narédba se da z ozéram na razglas poglavarstva od 30. Listopada 1850 št. 15353 sploh na znanje.

Gustav grof Chorinsky l. r.

c. k. poglavar.

schrift „Amtssiegel der Gemeinde N.“ in der gangbaren Sprache jedes Ortes anzubringen sein.

Die Kosten für die Anschaffung neuer Wappen oder Siegel haben endlich, wie es sich von selbst versteht, lediglich den betreffenden Gemeinden zur Last zu fallen, und ihnen bleibt es daher auch überlassen, ob sie dieselben entweder zum Abdruck in Druckerschwärze, was für den Zweck in der Regel genügen dürfte, oder aber zum Abdruck in Wachs zu besitzen wünschen.

Die Gemeinden werden am Besten thun, wenn sie wegen der Beischaffung dieser Siegel sich an die k. k. Bezirkshauptmannschaft wenden, die in der Lage ist die Bestellung bei den Graveurs rasch zu vermitteln, auf thunliche Gleichförmigkeit (unbeschadet der Verschiedenheit der Embleme) zu sehen, und wenn ein dieser Vorschrift nicht entsprechendes Amtssiegel von einer Gemeinde in Antrag käme, die Berichtigung noch vor allem Kostenaufwand zu pflegen.

Gustav Graf v. Chorinsky m. p.

k. k. Statthalter.

567.

Kundmachung der k. k. Statthalterei für Krain vom 10. December 1850.

Behandlung jener Individuen bei der dermaligen Rekrutirung, welche das militärpflichtige Alter noch nicht erreicht haben, und den Erlag der Taxe zum Behufe der Befreiung von dem Militärdienste anmelden.

Um allfälligen Zweifeln rücksichtlich der Behandlung jener Individuen zu begegnen, welche das militärpflichtige Alter noch nicht erreicht haben, und den Erlag der Taxe zum Behufe der Befreiung vom Militärdienste anmelden, wird bestimmt, dass derlei Personen in Gemässheit der Vorschrift vom 23. December 1849 (kundgemacht im Reichsgesetzblatte des Jahres 1850, IV. Stück, Nr. 5) sich jederzeit ohne der mit der Vorschrift vom 27. November 1850 Zahl 25972 für die gegenwärtige Rekrutirung angeordneten Nachweisung durch den Erlag der Taxe von dem Militärdienste befreien können.

Diese Individuen dürfen aber von dem Rekruten-Contingente der betreffenden Gemeinde oder des betreffenden Losungsbezirkes erst, wenn sie wirklich in das militärpflichtige Alter getreten sind, abgerechnet werden.

Diese von dem Kriegsministerium und dem Ministerium des Innern beschlossene Anordnung wird mit Bezug auf die Kundmachung vom 30. November l. J. Zahl 15353 zur allgemeinen Kenntniss gebracht.

Gustav Graf v. Chorinsky m. p.

k. k. Statthalter.

schriftl. Amtsiegel der Gemeinde N. in der ungedruckten Sprache jedes Ortes anzubringen sein. Wenn jedoch die Gemeinde N. in der ungedruckten Sprache jedes Ortes die Kosten für die Anschaffung neuer Wappen oder Siegel haben endlich, wie es sich von selbst versteht, lediglich den betreffenden Gemeinden zur Last zu fallen, und ihnen bleibt es daher auch überlassen, ob sie dieselben entweder zum Abdruck in Druckerschrift, oder für den Zweck in der Regel genügen dürfte, oder zum Abdruck in Handschrift zu besitzen wünschen.

Die Gemeinden werden von Kosten frei, wenn sie wegen der Beschaffung dieser Siegel sich an die k. k. Bezirkskassenverwaltung wenden, die in der Lage ist, die Herstellung bei dem Graciers nach zu vermitteln, auf thunliche Gleichförmigkeit (Abgleichung der Verschiedenheit der Embleme) zu sehen, und wenn ein dieser Vorschritt nicht entsprechende Amtsiegel von einer Gemeinde im Antrag käme, die Herstellung noch vor allem Kostenaufwand zu pflegen.

0581 Antrag. 01. de avtorizacijy k. k. Chorinsky m. p.

Entwurf zur Einleitung der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei

als es icht, idipr moko v imisti v k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei

Kundmachung der k. k. Stabskanzlei für Kärnten vom 10. December

Andrag. 22. de upredp. po edenem ek. 1850. zam. se ob. izvostan se, bežnje k. k. Stabskanzlei

Behandlung jeder Individuen bei der geringsten Behinderung, welche bei militärischen Angelegenheiten vorkommt, und den Erlag der Taxe zum Besten der k. k. Stabskanzlei

Bestimmung der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei

Bestimmung der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei

Bestimmung der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei

Bestimmung der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei

Bestimmung der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei

Bestimmung der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei

Bestimmung der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei

Bestimmung der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei

Bestimmung der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei

Bestimmung der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei

Entwurf Graf v. Chorinsky m. p.

Entwurf zur Einleitung der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei

Entwurf zur Einleitung der k. k. Stabskanzlei in der k. k. Stabskanzlei